Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies III	2L
CLUB 2	Bonfol Indians	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Courroux	Date / Datum Date / Data	10.03.2010
Start/Beginn Début/Inizio	20h00	End/Ende Fin/Fine	22h05
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC002		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	11

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	204238	WERMEILLE	Thierry	
Official scorer Marqueur	94201	UEBELHARDT	Rachel	
Referee 1 Arbitre 1	207016	BREGNARD	Dimitri	
Referee 2 Arbitre 2	4036	HOULMANN	Baptiste	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	5
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	3
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	4
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
3	12

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Bonfol Indians**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Courroux Wolfies III

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
58	©	TARCHINI	Sébastien				95170
4	A	FLEURY	Sylvain				202054
22	G	LAPAIRE	Mickael	x	x	x	96292
	G						
97		BRÊCHET	Philippe				201192
63		BERDAT	Philippe				206124
13		PHEULPIN	Fabrice				95296
42		RUEGG	Baptiste				98328
69		RUCHTI	Nicolas				208194
11		FERRARI	Vincent				206123
76		STEULET	Richard				203417
33		Mouttet	Patrick				RLH1
99		Willemin	Frédéric				RLH2

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	96284
	BEUCHAT	Christophe		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
23:35	63	42	1				
38:10	13	4	2				
39:20	58		3				
				TOTAL			3
TIME OUT					x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
10:06	97	2	11:46	G
10:46	42	2	12:44	K
42:36	58	2	44:36	A
51:46	97	2	53:46	I
56:01	58	2	57:03	A
TOTAL			10	min

2 Bonfol Indians

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
21	©	THIEVENT	Philippe				205008
2	A	GIGON	Vincent				94153
85	G	COMMENT	Loïc	x	x	x	201139
	G						
1		PETERMANN	José				97234
3		SCHLIER	Christian				2216
8		MARCHAND	Martin				204323
7		GIGON	Vincent				201298
53		GUENAT	Sébastien				207128
95		FADY	Christian				201375
6		KÜBLER	Jérémie				202323
71		CHAPUIS	Anthony				201137
19		Belet	Jérome				RLA1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	202594
	CHAVANNE	Camille		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:15	19	21	1				
04:27	3		2				
11:46	71	2	3				
12:44	71	2	4				
13:44	6	1	5				
23:12	95	3	6				
24:36	21	71	7				
24:49	21	19	8				
40:28	2	6	9				
51:35	71	3	10				
55:39	71	8	11				
57:03	7	21	12				
				TOTAL			12
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:02	3	2	07:02	A
08:14	8	2	10:14	S
35:43	2	2	37:43	A
45:11	3	2	47:11	H
48:21	85	2	50:21	A
57:56	8	2	59:56	H
TOTAL			12	min